



Brussel, 6.5.2013  
COM(2013) 251 final

2013/0131 (NLE)

Voorstel voor een

## **VERORDENING VAN DE RAAD**

**tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn van 1 juli 2011 tot 30 juni 2012 en van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn met ingang van 1 juli 2012 op de bezoldigingen van ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Unie die in derde landen werkzaam zijn**

## TOELICHTING

### **1. ACHTERGROND VAN HET VOORSTEL**

De artikelen 11, 12 en 13 van bijlage X bij het Statuut van de ambtenaren bevatten bepalingen over de bezoldigingen aan ambtenaren die in derde landen werkzaam zijn. Krachtens de artikelen 10 en 118 van de Regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, zijn deze bepalingen mutatis mutandis van toepassing op tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten die in derde landen werkzaam zijn.

Volgens dit stelsel worden de bezoldigingen uitbetaald in euro's in België, maar zij kunnen op verzoek van een ambtenaar ook – geheel of gedeeltelijk – in de valuta van het land van de standplaats worden uitbetaald. Dan wordt op de bezoldiging de aanpassingscoëfficiënt van de standplaats toegepast en wordt zij omgezet tegen de desbetreffende wisselkoers.

Om te zorgen dat de koopkracht van ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Unie zoveel mogelijk dezelfde is, ongeacht de plaats waar zij werkzaam zijn, moet de Raad de aanpassingscoëfficiënten jaarlijks wijzigen. Voor de bepaling van de koopkrachtpariteit van de bezoldiging betaald in de referentiestad Brussel met die van de bezoldiging die in andere standplaatsen wordt betaald, berekent Eurostat de economische pariteiten. De aanpassingscoëfficiënt wordt vastgesteld door de koopkrachtpariteit te delen door de wisselkoers. De toegepaste wisselkoersen worden vastgesteld in overeenstemming met de uitvoeringsvoorschriften van het Financieel Reglement en hebben betrekking op de datum van toepassing van de aanpassingscoëfficiënten.

Bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2175/88 van 18 juli 1988 heeft de Raad de eerste aanpassingscoëfficiënten vastgesteld, die met ingang van 10 oktober 1987 van toepassing waren. De meest recente aanpassingscoëfficiënten, die vanaf 1 juli 2010 gelden, werden door de Raad vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 964/2011 van 26 september 2011. Aangezien sinds de laatste aanpassing heel wat tijd verstreek, is het gepast om in dit voorstel twee opeenvolgende jaarlijkse aanpassingen te betrekken. Daarom worden in dit voorstel de aanpassingscoëfficiënten vastgesteld die van toepassing zijn op de bezoldigingen van 1 juli 2011 tot 30 juni 2012, en de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2012 van toepassing zijn op de bezoldigingen.

### **2. RESULTATEN VAN DE RAADPLEGING VAN BELANGHEBBENDE PARTIJEN EN EFFECTBEOORDELINGEN**

Over de elementen van het voorstel is volgens de geldende procedures overleg gepleegd met de vertegenwoordigers van het personeel.

### **3. JURIDISCHE ELEMENTEN VAN HET VOORSTEL**

Dit voorstel voor een verordening van de Raad heeft betrekking op de vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die van 1 juli 2011 tot 30 juni 2012 en met ingang van 1 juli 2012 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Unie die in derde landen werkzaam zijn.

De Raad neemt op voorstel van de Commissie binnen een termijn van een maand via schriftelijke procedure een besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen als vastgesteld in artikel 16, lid 4 en lid 5, van het Verdrag betreffende de Europese Unie. Indien

een lidstaat om formele behandeling van het voorstel van de Commissie verzoekt, neemt de Raad een besluit binnen een termijn van twee maanden.

In de bijlage bij de voorgestelde verordening van de Raad worden voor alle standplaatsen buiten de Europese Unie voor respectievelijk de maand juli 2011 en de maand juli 2012 de aanpassingscoëfficiënten aangegeven die voortvloeien uit de pariteiten die door Eurostat zijn medegedeeld.

#### **4. GEVOLGEN VOOR DE BEGROTING**

De gevolgen voor de begroting zijn (relatief) bescheiden; zie het financieel memorandum.

Voorstel voor een

## VERORDENING VAN DE RAAD

**tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn van 1 juli 2011 tot 30 juni 2012 en van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn met ingang van 1 juli 2012 op de bezoldigingen van ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Unie die in derde landen werkzaam zijn**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 336,

Gezien het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad<sup>1</sup>, en met name artikel 13, eerste alinea, van bijlage X,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er dient rekening te worden gehouden met de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud in derde landen en bijgevolg dienen de aanpassingscoëfficiënten te worden vastgesteld die van toepassing zijn van 1 juli 2011 tot 30 juni 2012 en de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn met ingang van 1 juli 2012 op de bezoldigingen die in de valuta van het land van de standplaats worden uitbetaald aan de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Unie die in derde landen werkzaam zijn.
- (2) De aanpassingscoëfficiënten op basis waarvan betalingen ingevolge Verordening (EG) nr. 964/2011 van de Raad<sup>2</sup> zijn gedaan, kunnen aanleiding geven tot positieve of negatieve aanpassingen met terugwerkende kracht van de bezoldigingen.
- (3) Indien de nieuwe aanpassingscoëfficiënten aanleiding geven tot een verhoging van de bezoldigingen, moet in nabetaling worden voorzien.
- (4) In geval van een daling van de bezoldigingen ingevolge de nieuwe aanpassingscoëfficiënten moet worden voorzien in de terugvordering van te veel ontvangen bedragen over de periode tussen 1 juli 2011 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening.
- (5) Deze terugvordering mag slechts betrekking hebben op een periode van ten hoogste zes maanden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening,

---

<sup>1</sup> PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 253 van 29.9.2011, blz. 1.

## HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

De aanpassingscoëfficiënten die van 1 juli 2011 tot 30 juni 2012 van toepassing zijn op de in de valuta van het land van de standplaats uitbetaalde bezoldigingen van in derde landen werkzame ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Unie, worden in tabel 1 van de bijlage bij deze verordening vastgesteld.

De aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juli 2012 van toepassing zijn op de in de valuta van het land van de standplaats uitbetaalde bezoldigingen van in derde landen werkzame ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Unie, worden in tabel 2 van de bijlage bij deze verordening vastgesteld.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen worden vastgesteld overeenkomstig Verordening (EG, Euratom) nr. 966/2012 van de Raad van 25 oktober 2012 tot vaststelling van de financiële regels van toepassing op de algemene begroting van de Unie en tot intrekking van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002<sup>3</sup> en stemmen overeen met de wisselkoersen van respectievelijk 1 juli 2011 en 1 juli 2012.

### *Artikel 2*

1. Indien de bezoldigingen op grond van de in tabel 1 en tabel 2 van de bijlage aangegeven aanpassingscoëfficiënten worden verhoogd, gaan de instellingen over tot nabetalingen.
2. Indien de bezoldigingen op grond van de in tabel 1 en tabel 2 van de bijlage aangegeven aanpassingscoëfficiënten worden verlaagd, gaan de instellingen over tot een negatieve aanpassing met terugwerkende kracht van de bezoldigingen over de periode tussen 1 juli 2011 en de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

Deze aanpassingen met terugwerkende kracht die een terugvordering van te veel ontvangen bedragen impliceren, hebben slechts betrekking op een periode van zes maanden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening. De terugvordering wordt gespreid over een periode van ten hoogste twaalf maanden na dezelfde datum.

### *Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*

---

<sup>3</sup> PB L 298 van 26.10.2012, blz. 1.

**BIJLAGE****Tabel 1 - 1 juli 2011**

	<b>STANDPLAATS</b>	<b>Koopkrachtpariteit juli 2011</b>	<b>Wisselkoers juli 2011 (*)</b>	<b>Aanpassingscoëfficiënt juli 2011 (**)</b>
(***)	Afghanistan	0	0	0.0
	Albanië	85.81	141.370	60.7
	Algerije	71.42	103.525	69.0
	Angola	149.7	132.885	112.7
	Argentinië	3.545	5.91281	60.0
	Armenië	407.4	533.510	76.4
	Australië	1.533	1.35850	112.8
	Azerbeidzjan	1.154	1.13539	101.6
	Bangladesh	52.20	106.189	49.2
	Barbados	3.198	2.89943	110.3
	Belarus	3025	7099.45	42.6
	Belize	1.750	2.86408	61.1
	Benin	588.4	655.957	89.7
	Bolivia	5.973	9.99653	59.8
	Bosnië en Herzegovina (Banja Luka)	1.254	1.95583	64.1
	Bosnië en Herzegovina (Sarajevo)	1.461	1.95583	74.7
	Botswana	5.693	9.37207	60.7
	Brazilië	2.550	2.26870	112.4
	Burkina Faso	624.0	655.957	95.1
(***)	Burundi	0	0	0
	Cambodja	4521	5852.50	77.2
	Kameroen	610.9	655.957	93.1
	Canada	1.202	1.40370	85.6
	Kaapverdië	82.37	110.265	74.7
	Centraal-Afrikaanse Republiek	672.4	655.957	102.5
	Tsjaad	697.5	655.957	106.3
	Chili	447.0	679.490	65.8
	China	8.475	9.32350	90.9

Colombia	2184	2568.34	85.0
Congo (Brazzaville)	754.4	655.957	115.0
Costa Rica	605.6	726.890	83.3
Ivoorkust	635.6	655.957	96.9
Kroatië	5.836	7.38330	79.0
Cuba	USD 0.956	USD 1.44250	66.3
Democratische Republiek Congo (Kinshasa)	USD 2.010	USD 1.44250	139.3
Djibouti	235.7	256.363	91.9
Dominicaanse Republiek	32.43	54.7816	59.2
Ecuador	USD 0.9702	USD 1.44250	67.3
Egypte	5.181	8.56810	60.5
El Salvador	USD 0.9966	USD 1.44250	69.1
Eritrea	24.26	21.5463	112.6
Ethiopië	19.48	24.2877	80.2
Fiji	1.627	2.51572	64.7
Iran	37.13	61.6063	60.3
Gabon	681.7	655.957	103.9
Gambia	29.29	40.6400	72.1
Georgië	1.716	2.34730	73.1
Ghana	1.682	2.15435	78.1
Guatemala	7.911	11.2402	70.4
Guinee (Conakry)	5871	9678.22	60.7
Guinee-Bissau	634.1	655.957	96.7
Guyana	178.9	291.125	61.5
Haïti	45.56	57.9164	78.7
Honduras	19.69	27.2562	72.2
Hongkong	10.44	11.2265	93.0
IJsland	149.7	165.150	90.6
India	40.61	64.7210	62.7
Indonesië (Banda Aceh)	8778	12413.0	70.7
Indonesië (Jakarta)	9585	12413.0	77.2

(***)	Irak	0	0	0
	Israël	5.251	4.94760	106.1
	Jamaica	115.5	122.758	94.1
	Japan (Tokio)	158.6	116.930	135.6
	Jordanië	0.8589	1.02273	84.0
	Kazachstan (Astana)	182.4	208.440	87.5
	Kenia	89.11	129.536	68.8
	Kosovo (Pristina)	0.6806	1.00000	68.1
	Kirgizië	44.87	65.3193	68.7
	Laos	9113	11438.0	79.7
	Libanon	1647	2174.57	75.7
	Lesotho	6.427	9.88460	65.0
	Liberia	USD 1.328	USD 1.44250	92.1
(***)	Libië	0	0	0
	Madagaskar	2305	2770.49	83.2
	Malawi	180.9	216.503	83.6
	Maleisië	3.179	4.37270	72.7
	Mali	636.8	655.957	97.1
	Mauritanië	234.4	387.915	60.4
	Mauritius	32.88	40.1709	81.9
	Mexico	12.22	16.9954	71.9
	Moldavië	10.62	16.4444	64.6
	Montenegro	0.6462	1.00000	64.6
	Marokko	8.437	11.2940	74.7
	Mozambique	32.04	40.3800	79.3
	Namibië	8.110	9.88460	82.0
	Nepal	78.49	102.520	76.6
	Nieuw-Caledonië	134.8	119.332	113.0
	Nieuw-Zeeland	1.790	1.75590	101.9
	Nicaragua	17.76	32.3385	54.9
	Niger	555.3	655.957	84.7



Nigeria (Abuja)	186.1	220.507	84.4
Noorwegen	10.78	7.80550	138.1
Pakistan	60.24	122.565	49.1
Panama	USD 0.8448	USD 1.44250	58.6
Papoea-Nieuw-Guinea	3.694	3.29924	112.0
Paraguay	3814	5770.00	66.1
Peru	3.141	3.98058	78.9
Filippijnen	44.94	62.7700	71.6
Rusland	43.61	40.3780	108.0
Rwanda	709.4	855.942	82.9
Samoa	2.923	3.29714	88.7
Saudi-Arabië	3.423	5.28110	64.8
Senegal	594.1	655.957	90.6
Servië (Belgrado)	79.49	101.040	78.7
Sierra Leone	5708	6301.53	90.6
Singapore	2.076	1.77990	116.6
Salomonseilanden	11.08	10.3926	106.6
Zuid-Afrika	6.327	9.88460	64.0
Zuid-Korea	1604	1553.32	103.3
(***) Zuid-Sudan (Juba)	0	0	0
Sri Lanka	118.1	154.886	76.2
Sudan (Khartoem)	3.382	3.93024	86.1
Suriname	2.661	4.76025	55.9
Swaziland	6.880	9.88460	69.6
Zwitserland (Bern)	1.532	1.20360	127.3
Zwitserland (Genève)	1.562	1.20360	129.8
Syrië	51.84	67.0950	77.3
Taiwan	34.73	41.7050	83.3
Tadzjikistan	4.194	6.72897	62.3
Tanzania	1358	2194.38	61.9
Thailand	34.04	44.4290	76.6

Oost-Timor	USD 1.424	USD 1.44250	98.7
Togo	571.5	655.957	87.1
Trinidad en Tobago	7.042	9.10380	77.4
Tunesië	1.329	1.96490	67.6
Turkije	1.963	2.36040	83.2
Uganda	2049	3579.47	57.2
Oekraïne	8.217	11.3372	72.5
Verenigde Staten (New York)	1.287	1.44250	89.2
Verenigde Staten (Washington)	1.214	1.44250	84.2
Uruguay	25.17	26.2220	96.0
Oezbekistan	1235	2468.20	50.0
Vanuatu	148.3	130.330	113.8
Venezuela	5.470	6.19503	88.3
Vietnam	15446	29758.8	51.9
Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	5.526	4.94760	111.7
Jemen	215.8	308.407	70.0
Zambia	6109	6906.98	88.4
(***) Zimbabwe	0	0	0

(\*) 1 EUR in nationale valuta (USD voor Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, Democratische Republiek Congo, Oost-Timor).

(\*\*) Brussel = 100.

(\*\*\*) Niet beschikbaar wegens problemen in verband met instabiliteit ter plaatse of onbetrouwbaarheid van de gegevens.

**Noot:** Onder koopkrachtpariteit wordt verstaan:

het aantal munteenheden waarmee eenzelfde product als in Brussel kan worden gekocht (per euro).

Het cijfer in de eerste kolom is ontstaan door vermenigvuldiging van de wisselkoers met de aanpassingscoëfficiënt.

De formule voor de berekening van de aanpassingscoëfficiënt is dus: pariteit (meegedeeld door Eurostat) gedeeld door wisselkoers = aanpassingscoëfficiënt.

De bezoldigingen worden altijd berekend door toepassing van de koopkrachtpariteit als vermeld in de tabel, dus niet door telkens de aanpassingscoëfficiënt te vermenigvuldigen met de wisselkoers op de datum van de transactie. Die wisselkoers is namelijk variabel, waardoor telkens een andere (foutieve) waarde voor de koopkrachtpariteit zou worden verkregen.

**Tabel 2 - 1 juli 2012**

STANDPLAATS	Koopkrachtpariteit juli 2012	Wisselkoers juli 2012 (*)	Aanpassingscoëfficiënt juli 2012 (**)
(***) Afghanistan	0	0	0
Albanië	82.84	138.180	60.0

Algerije	75.86	100.187	75.7
Angola	160.0	119.596	133.8
Argentinië	3.706	5.60300	66.1
Armenië	407.5	525.440	77.6
Australië	1.524	1.23570	123.3
Azerbeidzjan	1.146	0.975682	117.5
Bangladesh	57.29	102.802	55.7
Barbados	3.228	2.49691	129.3
Belarus	6304	10440.0	60.4
Belize	1.761	2.36066	74.6
Benin	666.1	655.957	101.5
Bolivia	6.022	8.58084	70.2
Bosnië en Herzegovina (Banja Luka)	1.246	1.95583	63.7
Bosnië en Herzegovina (Sarajevo)	1.473	1.95583	75.3
Botswana	5.800	9.74659	59.5
Brazilië	2.500	2.58980	96.5
Burkina Faso	628.1	655.957	95.8
(***) Burundi	0	0	0
Cambodja	4428	5096.50	86.9
Kameroen	608.2	655.957	92.7
Canada	1.205	1.27640	94.4
Kaapverdië	78.73	110.265	71.4
Centraal-Afrikaanse Republiek	716.1	655.957	109.2
Tsjaad	731.0	655.957	111.4
Chili	448.6	625.731	71.7
China	8.357	7.89590	105.8
Colombia	2142	2219.68	96.5
Congo (Brazzaville)	736.5	655.957	112.3
Costa Rica	619.0	618.385	100.1
Ivoorkust	626.2	655.957	95.5
Kroatië	5.785	7.51700	77.0

Cuba	USD 1.007	USD 1.24180	81.1
Democratische Republiek Congo (Kinshasa)	USD 2.169	USD 1.24180	174.7
Djibouti	235.7	220.694	106.8
Dominicaanse Republiek	32.01	49.0020	65.3
Ecuador	USD 0.9882	USD 1.24180	79.6
Egypte	5.400	7.61135	70.9
El Salvador	USD 0.9701	USD 1.24180	78.1
Eritrea	24.09	19.3848	124.3
Ethiopië	20.80	22.4315	92.7
Fiji	1.685	2.28728	73.7
Iran	36.16	61.6269	58.7
Gabon	670.2	655.957	102.2
Gambia	29.61	41.0300	72.2
Georgië	1.577	2.06140	76.5
Ghana	1.917	2.37345	80.8
Guatemala	7.980	9.75743	81.8
Guinee (Conakry)	6371	8684.29	73.4
Guinee-Bissau	615.5	655.957	93.8
Guyana	181.6	257.135	70.6
Haïti	47.18	52.3771	90.1
Honduras	20.20	24.1879	83.5
Hongkong	10.43	9.63490	108.3
IJsland	154.8	157.970	98.0
India	46.98	70.6030	66.5
Indonesië (Banda Aceh)	8837	11762.5	75.1
Indonesië (Jakarta)	9639	11762.5	81.9
(***) Irak	0	0	0
Israël	5.052	4.90000	103.1
Jamaica	118.8	110.466	107.5
Japan (Tokio)	158.7	98.6000	161.0
Jordanië	0.8632	0.880436	98.0

(\*\*\*)

Kazachstan (Astana)	188.0	187.240	100.4
Kenia	91.29	105.306	86.7
Kosovo (Pristina)	0.6882	1.00000	68.8
Kirgizië	46.34	58.5603	79.1
Laos	8978	10027.5	89.5
Libanon	1650	1872.01	88.1
Lesotho	6.421	10.4610	61.4
Liberia	USD 1.449	USD 1.24180	116.7
Libië	0	0	0
Madagaskar	2341	2760.59	84.8
Malawi	204.2	339.388	60.2
Maleisië	3.090	3.96760	77.9
Mali	668.9	655.957	102.0
Mauritanië	236.2	371.485	63.6
Mauritius	31.40	38.4557	81.7
Mexico	12.21	16.9208	72.2
Moldavië	10.36	15.2783	67.8
Montenegro	0.6372	1.00000	63.7
Marokko	7.859	11.0435	71.2
Mozambique	30.62	33.9600	90.2
Namibië	8.432	10.4610	80.6
Nepal	80.60	115.105	70.0
Nieuw-Caledonië	134.1	119.332	112.4
Nieuw-Zeeland	1.771	1.57280	112.6
Nicaragua	17.49	29.2136	59.9
Niger	548.4	655.957	83.6
Nigeria (Abuja)	205.1	195.043	105.2
Noorwegen	10.46	7.54650	138.6
Pakistan	63.76	117.995	54.0
Panama	USD 0.8365	USD 1.24180	67.4
Papoea-Nieuw-Guinea	3.774	2.59471	145.4

Paraguay	3821	5699.86	67.0
Peru	3.115	3.29263	94.6
Filippijnen	44.10	52.6300	83.8
Rusland	43.58	41.1430	105.9
Rwanda	702.6	766.389	91.7
Samoa	3.004	2.88925	104.0
Saudi-Arabië	3.597	4.70810	76.4
Senegal	602.6	655.957	91.9
Servië (Belgrado)	78.59	114.007	68.9
Sierra Leone	6407	5389.51	118.9
Singapore	2.039	1.58840	128.4
Salomonseilanden	11.34	8.76972	129.3
Zuid-Afrika	6.387	10.4610	61.1
Zuid-Korea	1637	1436.46	114.0
(***) Zuid-Sudan (Juba)	0	0	0
Sri Lanka	119.5	166.548	71.8
Sudan (Khartoem)	4.248	6.32792	67.1
Suriname	2.707	4.09794	66.1
Swaziland	6.916	10.4610	66.1
Zwitserland (Bern)	1.549	1.20100	129.0
Zwitserland (Genève)	1.565	1.20100	130.3
Syrië	59.26	80.2250	73.9
Taiwan	34.33	37.1755	92.3
Tadzjikistan	4.099	5.91817	69.3
Tanzania	1402	1975.97	71.0
Thailand	32.81	39.5890	82.9
Oost-Timor	USD 1.487	USD 1.24180	119.7
Togo	546.2	655.957	83.3
Trinidad en Tobago	6.886	7.83830	87.9
Tunesië	1.313	2.00650	65.4
Turkije	2.130	2.26910	93.9

Uganda	2405	3093.73	77.7
Oekraïne	8.223	10.0218	82.1
Verenigde Staten (New York)	1.253	1.24180	100.9
Verenigde Staten (Washington)	1.213	1.24180	97.7
Uruguay	25.03	26.9856	92.8
Oezbekistan	1280	2340.48	54.7
Vanuatu	154.3	117.465	131.4
Venezuela	5.734	5.33310	107.5
Vietnam	14902	25966.0	57.4
Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	5.301	4.90000	108.2
Jemen	237.9	265.497	89.6
Zambia	6486	6453.46	100.5
(***) Zimbabwe	0	0	0

(\*) 1 EUR in nationale valuta (USD voor Cuba, El Salvador, Ecuador, Liberia, Panama, Democratische Republiek Congo, Oost-Timor).

(\*\*) Brussel = 100.

(\*\*\*) Niet beschikbaar wegens problemen in verband met instabiliteit ter plaatse of onbetrouwbaarheid van de gegevens.

**Noot:** Onder koopkrachtpariteit wordt verstaan:

het aantal munteenheden waarmee eenzelfde product als in Brussel kan worden gekocht (per euro).

Het cijfer in de eerste kolom is ontstaan door vermenigvuldiging van de wisselkoers met de aanpassingscoëfficiënt.

De formule voor de berekening van de aanpassingscoëfficiënt is dus: pariteit (meegedeeld door Eurostat) gedeeld door wisselkoers = aanpassingscoëfficiënt.

De bezoldigingen worden altijd berekend door toepassing van de koopkrachtpariteit als vermeld in de tabel, dus niet door telkens de aanpassingscoëfficiënt te vermenigvuldigen met de wisselkoers op de datum van de transactie. Die wisselkoers is namelijk variabel, waardoor telkens een andere (foutieve) waarde voor de koopkrachtpariteit zou worden verkregen.

## FINANCIEEL MEMORANDUM

### 1. KADER VAN HET VOORSTEL/INITIATIEF

#### 1.1. Benaming van het voorstel/initiatief

Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn van 1 juli 2011 tot 30 juni 2012 en van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn met ingang van 1 juli 2012 op de bezoldigingen van ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Unie die in derde landen werkzaam zijn.

#### 1.2. Betrokken beleidsterrein(en) in de ABM/ABB-structuur<sup>4</sup>

Mogelijk alle beleidsterreinen en activiteiten zijn betrokken, in het bijzonder het werk van de delegaties (externe betrekkingen, handel, ontwikkeling, uitbreiding).

#### 1.3. Aard van het voorstel/initiatief

Het voorstel/initiatief betreft een **nieuwe actie** (periodiek, tot aanpassing van de geldende verordening)

#### 1.4. Doelstellingen

##### 1.4.1. *Verwachte resulta(a)t(en) en gevolg(en)*

*Vermeld de gevolgen die het voorstel/initiatief zou moeten hebben op de begunstigden/doelgroepen.*

De aanpassing van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Unie die in derde landen werkzaam zijn, zal leiden tot het behoud van de koopkrachtpariteit tussen de verschillende standplaatsen, zoals bepaald in het Statuut.

#### 1.5. Motivering van het voorstel/initiatief

##### 1.5.1. *Behoeft(e)n waarin op korte of lange termijn moet worden voorzien*

Volgens de artikelen 12 en 13 van bijlage X bij het Statuut moeten bij een aanzienlijke verandering in de levensduurte en wisselkoersen de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en arbeidscontractanten van de Europese Unie die in derde landen werkzaam zijn, worden aangepast, indien nodig met terugwerkende kracht.

#### 1.6. Duur en financiële gevolgen

Voorstel/initiatief van **onbepaalde duur** - uitvoering met een opstartperiode vanaf 1 juli 2011 (tot 30 juni 2012) en vanaf 1 juli 2012 op grote schaal.

#### 1.7. Beheersvorm(en)<sup>5</sup>

(Direct gecentraliseerd beheer door de Commissie: PMO).

<sup>4</sup> ABM: Activity Based Management – ABB: Activity Based Budgeting.

<sup>5</sup> Nadere gegevens over de beheersvormen en verwijzingen naar het Financieel Reglement zijn beschikbaar op BudgWeb: <http://intracomm.ec.testa.eu/budg/bud/bud-fr.html??>



## 2. GERAAMDE FINANCIËLE GEVOLGEN VAN HET VOORSTEL/INITIATIEF

### 2.1. Rubriek(en) van het meerjarig financieel kader en betrokken begrotingsonderde(e)l(en) voor uitgaven

- Bestaande begrotingsonderdelen

Rubriek van het meerjarig financieel kader	Begrotingsonderdeel	Soort uitgave	Bijdrage			
	Nummer [Omschrijving .....]	GK/NGK <sup>(6)</sup>	van EVA-landen <sup>7</sup>	van kandidaat-lidstaten <sup>8</sup>	van derde landen	in de zin van artikel 18, lid 1, onder a bis), van het Financieel Reglement
	Europese Commissie: XX-01.01.02, 08.01.05.01, 19.01.04.02, 19.01.04.03, 21.01.04.01, 21.01.04.10.  Europese Dienst voor extern optreden: 1100, 3000, 3001.	NGK	neen	neen	neen	neen

<sup>6</sup> GK = gesplitste kredieten/ NGK = niet-gesplitste kredieten.

<sup>7</sup> EVA: Europese Vrijhandelsassociatie.

<sup>8</sup> Kandidaat-lidstaten en, in voorkomend geval, potentiële kandidaat-lidstaten van de Westelijke Balkan.

## 2.2. Geraamde gevolgen voor de uitgaven

### 2.2.1. Samenvatting van de geraamde gevolgen voor de uitgaven

#### 2.2.1.1. Voor alle betrokken begrotingen: de Europese Commissie en de EDEO

	Geraamd bedrag van de reële uitgaven vanaf augustus 2011 tot en met juni 2012 voor betrokken personeel (a)	Geraamde impact van de voorgestelde aanpassingscoëfficiënten vanaf augustus 2011 tot en met juni 2012 (b)	Verandering in procenten ten opzichte van geraamd bedrag van de reële uitgaven [(b) : (a)]
<b>Totaal</b>	<b>7.183.219 €</b>	<b>448.738 €</b>	<b>6,25%</b>

#### 2.2.1.2. Voor de Europese Commissie

	Geraamd bedrag van de reële uitgaven voor de periode augustus 2011 tot en met juni 2012 voor betrokken personeel (a)	Geraamde impact van de voorgestelde aanpassingscoëfficiënten vanaf augustus 2011 tot en met juni 2012 (b)	Verandering in procenten ten opzichte van geraamd bedrag van de reële uitgaven [(b) : (a)]
<b>Totaal</b>	<b>3.054.123 €</b>	<b>231.299 €</b>	<b>7,57%</b>

#### 2.2.1.3. Voor de EDEO

	Geraamd bedrag	Geraamde impact van de	Verandering in procenten
--	----------------	------------------------	--------------------------

	van de reële uitgaven voor de periode augustus 2011 tot en met juni 2012 voor betrokken personeel (a)	voorgestelde aanpassingscoëfficiënten vanaf augustus 2011 tot en met juni 2012 (b)	ten opzichte van geraamd bedrag van de reële uitgaven [(b) : (a)]
<b>Totaal</b>	<b>4.129.097 €</b>	<b>217.439 €</b>	<b>5,27%</b>

2.2.2. *Geraamde gevolgen voor de beleidskredieten*

Voor het voorstel/initiatief zijn geen beleidskredieten nodig

2.2.3. *Geraamde gevolgen voor de administratieve kredieten*

2.2.3.1. *Samenvatting*

Voor het voorstel/initiatief zijn administratieve kredieten nodig, zoals hieronder nader wordt beschreven:

in miljoen EUR (tot op drie decimalen)

**BIJLAGE**

	Jaar N <sup>9</sup>	Jaar N+1	Jaar N+2	Jaar N+3	invullen: zo veel jaren als nodig om de duur van de gevolgen weer te geven (zie punt 1.6)	<b>TOTAAL</b>
--	------------------------	-------------	-------------	-------------	---	---------------

<b>RUBRIEK 5 van het meerjarig financieel kader</b>							
BGUEXX.010102	0,156						0,156

<sup>9</sup> Het jaar N is het jaar waarin met de uitvoering van het voorstel/initiatief wordt begonnen.

EDEO -3001	0,028							0,028
EDEO -3000	0,189							0,189
<b>Subtotaal RUBRIEK 5 van het meerjarig financieel kader</b>	0,374							0,374

<b>Buiten RUBRIEK 5<sup>10</sup> van het meerjarig financieel kader</b>								
BGUE- -08.010501	0,003							0,003
BGUE- 19.010402	0,000							0,000
BGUE- 19.010407	0,004							0,004
BGUE- 21.010401	0,008							0,008
BGUE- 21.010410	0,052							0,052
BGUE- 19.010403	0,004							0,004
BGUE- 21.010401	0,003							0,003

<sup>10</sup> Technische en/of administratieve bijstand en uitgaven ter ondersteuning van de uitvoering van programma's en/of acties van de EU (vroegere "BA"-onderdelen), onderzoek door derden, eigen onderzoek.

<b>Subtotaal buiten RUBRIEK 5 van het meerjarig financieel kader</b>	0,075							0,075
--	-------	--	--	--	--	--	--	-------

<b>TOTAAL</b>	0,449							0,449
---------------	-------	--	--	--	--	--	--	-------

In de benodigde administratieve kredieten zal worden voorzien door de kredieten van het DG die reeds voor het beheer van deze actie zijn toegewezen en/of in het DG zijn herverdeeld, eventueel aangevuld met middelen die in het kader van de jaarlijkse toewijzingsprocedure met inachtneming van de bestaande budgettaire beperkingen aan het beherende DG kunnen worden toegewezen.

#### 2.2.3.2. Geraamde personeelsbehoeften

- Voor het voorstel/initiatief zijn geen personele middelen nodig

#### 2.2.4. *Verenigbaarheid met het huidige meerjarige financiële kader*

- Het voorstel/initiatief is verenigbaar met het huidige meerjarige financiële kader

#### 2.2.5. *Bijdrage van derden aan de financiering*

- Het voorstel/initiatief voorziet niet in medefinanciering door derden

### 2.3. **Geraamde gevolgen voor de ontvangsten**

- Het voorstel/initiatief heeft geen financiële gevolgen voor de ontvangsten.